

PROYECTO:

Actualización al programa de Inglés

en la Provincia Marista México Occidental

Fase 1: socialización de líneas de acción, primeros pasos y reconocimiento de implicaciones.

Contenido

Introducción	3
Antecedentes.....	5
Elementos del diagnóstico	5
<i>Con relación al programa</i> (enfoque, metodología, materiales, evaluación)	5
Líneas de acción.....	7
1. Enfoque del programa: inglés como asignatura	7
2. Niveles de dominio de inglés	7
2.1. Objetivos lingüísticos	7
2.2. Objetivos no lingüísticos	10
3. Incrementar la carga horaria semanal para la clase de inglés	10
4. Enriquecer y diversificar la metodología de enseñanza	10
5. Seleccionar Libros y Materiales de apoyo que enriquezcan el proceso de aprendizaje.	11
6. Reducir el tamaño de los grupos para las sesiones de inglés	13
7. Contar con instrumentos para evaluar el aprendizaje	13
8. Fortalecer el perfil académico y profesional de los docentes de Inglés	14
8.1. Docentes actuales	14
8.2. Futuras contrataciones	17
8.3. Casos especiales	17
9. Proveer a los docentes de material didáctico y libros de metodología	17
10. Atención a tareas de coordinación académica para Inglés	18
10.1. Actualización de quienes realizan tareas de coordinación académica de Inglés	18
11. Intencionar la reflexión y actualización continua en las academias.	19
12. Definir evidencias de aprendizaje para monitorear los resultados del programa de inglés.	19
13. Implementar acciones dirigidas a los padres de familia	20
14. Diseñar e implementar un proceso de mejora continua o renovación del programa de inglés.	21
Anexo 1. Implicaciones de un programa bilingüe	22
Anexo 2. Información sobre algunas editoriales en el mercado	25
Anexo 3: Tres escenarios basados en el Marco Común Europeo	26
de Referencias (MCER) y con distintas cargas horarias.....	26

Introducción

La Provincia Marista México Occidental vive un proceso de renovación y una apuesta decidida por una educación de calidad. En el entorno actual, los niños y jóvenes requieren de más y mejores competencias para hacer frente a los nuevos retos y para desenvolverse en un contexto global y de diversidad lingüística y cultural.

Lo anterior se expresa en el Plan de Acción 2014-2017¹ de la siguiente manera:

“En una sociedad competitiva que requiere que las nuevas generaciones adquieran las competencias necesarias para abrirse camino y, al mismo tiempo, luchen contra la corriente del modelo económico y social para, poco a poco, transformar la sociedad en un mejor lugar, más justo, más humano, más solidario y más fraterno; Hermanos y Laicos maristas nos comprometemos con ofrecer una educación de calidad para los niños y jóvenes que atendemos”

Aprender a comunicarse en una segunda lengua es una competencia cada vez más importante para niños y jóvenes. Las sociedades interconectadas por motivos culturales, educativos, religiosos, comerciales es hoy una realidad, por lo que hablar un idioma adicional al materno, abre puertas de conocimiento, relación, oportunidades laborales, así como de comprensión de otras culturas para los alumnos.

Directivos y docentes de la Provincia han expresado su interés por el impulso del aprendizaje del Inglés y han realizado esfuerzos muy valiosos en este sentido. La intención es que estas acciones de renovación y mejora se extiendan a todas las instituciones educativas.

En ciclos escolares recientes se ha reflexionado y trabajado en torno a conocer la realidad que tenemos y en identificar algunas acciones que favorezcan la mejora del aprendizaje de una segunda lengua.

Estamos en una primera fase que busca poner sobre la mesa algunas acciones, para que cada institución elija aquellas que sean pertinentes a su realidad y momento actual y las impulse durante este ciclo escolar.

Esta etapa también nos permitirá como Provincia, hacer concreciones y analizar las implicaciones que se desprenden de este proyecto.

En un primer apartado se abordan los antecedentes, algunos elementos que están presentes en las instituciones educativas de la Provincia y que dan origen a una reflexión sobre la situación del aprendizaje de una segunda lengua. Sabemos que hay una gran diversidad y que no todo lo reflejado en el diagnóstico se aplica de la misma manera para todas las instituciones. Sin embargo, es un insumo que puede favorecer la reflexión al interior de los Consejos Directivos.

¹ Provincia México Occidental “Plan de acción 2014-2017” p.17.

Un segundo apartado describe catorce líneas de acción que se presentan a las instituciones, para que según su realidad particular y necesidades, puedan elegir algunas para impulsar en sus comunidades con la intención de mejorar y/o fortalecer el aprendizaje del inglés.

El Consejo de Obras como instancia colegiada de animación y gobierno, tiene entre sus atribuciones la toma de decisiones, el desarrollo de iniciativas, proyectos y actividades que favorezcan el desarrollo de la Misión Educativa de las instituciones y se hace apoyar de las instancias de servicio, animación y gobierno vigentes en la Provincia.

En el caso de este proyecto de actualización del programa de Inglés, el Consejo de Obras solicita al Centro de Servicios Maristas el que se realicen acciones de impulso de la calidad educativa, a través de la enseñanza del inglés. El Consejo de Obras ha revisado, retroalimentado y avalado las líneas de acción expresadas en este documento y dará seguimiento al desarrollo de las acciones que se deriven.

Por su parte el Centro de Servicios Maristas, específicamente el Sector de Misión se dará a la tarea de dar a conocer el documento, recibir las inquietudes, orientar y dar seguimiento puntual y directo a las líneas de acción que las obras implementen. También hará llegar al Consejo de Obras la información pertinente del desarrollo de este proyecto.

Los invitamos a hacer llegar sus observaciones, necesidades y sugerencias a este documento y a las líneas de acción aquí presentadas, al Sector de Misión, en el Centro de Servicios Maristas (antes CAM) o al correo ana.calderon@maristas.org.mx.

Noviembre de 2015

Consejo de Obras
Centro de Servicios Maristas

Antecedentes

Las líneas de acción que presenta este documento están basadas en un trabajo de diagnóstico que realizó el Centro de Animación Marista y en un proyecto de estandarización que elaboró la Maestra Isa Tirado.

Este documento recoge mucho de lo expresado ahí, aunque también se han hecho modificaciones, que permitan una mayor claridad y faciliten una primera fase de implementación.

El diagnóstico incluyó aspectos contextuales y de nivel de dominio del inglés; se realizó en varias etapas del 2012 al 2014 e involucró a directores, coordinadores académicos, docentes, padres de familia y alumnos.

A partir del diagnóstico se detectaron algunas áreas de oportunidad que presenta la enseñanza del inglés en las instituciones educativas de la Provincia:

Hallazgos del diagnóstico

- Existe una gran diversidad en la forma de abordar la enseñanza y el aprendizaje del inglés en las instituciones Maristas, hay iniciativas muy positivas que hace falta recuperar y conocer con mayor profundidad, sin embargo también existen situaciones que podemos mejorar con decisiones a nivel provincial y también en lo local.

Con relación al programa (enfoque, metodología, materiales, evaluación):

- Algunos se denominan bilingües, otros enseñan inglés como asignatura.
- Cada institución determina su propio programa de inglés y establece sus propios objetivos, proyectos y planes de trabajo sobre la enseñanza del idioma.
- La metodología de enseñanza varía de una institución a otra.
- Existe diversidad en los libros de texto que se utilizan y algunos por falta de recursos, no emplean ningún texto de apoyo.
- Se utilizan diversidad de pruebas internas para evaluar los aprendizajes.

Perfiles de ingreso y egreso de inglés:

- No se cuenta con perfiles de ingreso y egreso del dominio de inglés, en los diferentes grados o niveles.

Aprendizajes de los alumnos:

- Las áreas más débiles en el aprendizaje de los alumnos de primaria son las cuatro habilidades del idioma: expresión oral, expresión escrita, comprensión auditiva y comprensión de lectura.
- En secundaria y preparatoria los alumnos necesitan reforzar tanto las cuatro habilidades, así como la gramática correspondiente a niveles básicos.
- Se ve necesario un mayor impulso a la expresión oral.
- Algunas instituciones han iniciado la implementación de grupos de conversación.

Docentes:

- No se cuenta con un perfil Provincial del docente de inglés, ni tampoco con un proceso definido de selección, contratación e inducción.
- Algunos docentes no cuentan con el nivel de inglés necesario para impartir las clases.
- Hay docentes que no cuentan con formación específica, en la docencia del inglés como lengua extranjera.
- Hace falta proveer a los docentes de material didáctico de apoyo, para enriquecer sus clases.

Coordinadores académicos de inglés:

- La figura de la coordinación académica de inglés no está presente en todas las instituciones. En algunos se le pide a docentes que lleven a cabo simultáneamente tareas de coordinación y en otros tienen coordinadores sin nombramiento.
- La carga horaria de coordinación académica varía de 0 hasta 44 horas a la semana.
- Hay coordinadores que necesitan mejorar su nivel de dominio del idioma o contar con la formación académica necesaria para el desempeño de su puesto.
- Hace falta una descripción del puesto de coordinación académica de inglés.
- Se necesita brindar capacitación para el puesto a los coordinadores de inglés.

Con relación al trabajo por niveles, carga horaria y tamaño de grupos:

- En algunas instituciones los alumnos toman la clase de inglés que corresponde a su grado escolar y no de acuerdo a sus conocimientos del idioma. Es decir, los grupos son mixtos en cuanto a su nivel de dominio. Algunos implementan grupos por niveles y la aplicación de pruebas de ubicación.
- La carga horaria de inglés a la semana varía desde 3 hasta 5 sesiones, cada una con una duración de entre 35 a 90 minutos. Es posible que en la actualidad existan instituciones que han incrementado el número de sesiones.
- Los grupos son numerosos: con 45 alumnos en promedio.

Formación:

- Algunas instituciones organizan reuniones de capacitación. La frecuencia varía de una a otra y va desde reuniones quincenales hasta bimestrales. Otros no han organizado aún acciones formativas.

Dada la realidad expresada en los párrafos anteriores, se elaboraron catorce líneas de acción. Algunas son más sencillas de implementar y otras requieren de condiciones institucionales previas; sin embargo se considera que en esta primera fase del proyecto, las líneas aquí plasmadas pueden motivar y ofrecer escenarios deseables, para que las instituciones educativas realicen acciones de actualización y mejora a su programa de inglés.

A continuación se describen las líneas de acción, que han sido aprobadas por el Consejo de Obras de la Provincia.

Líneas de acción

1. Enfoque del programa: inglés como asignatura

Se recomienda, en una primera etapa, mejorar y fortalecer el programa de *inglés como asignatura*. Lo anterior puede realizarse no sólo a través de un nuevo plan de estudios, sino también de cambios en algunas de las condiciones en las que se desarrolla la enseñanza y aprendizaje del inglés, mismas que pueden estar abordadas en otras de las líneas de acción.

En el caso de los que han optado por enfoques más cercanos al bilingüismo, se sugiere que le den continuidad e implementen acciones de mejora y evaluaciones que les permitan conocer su nivel de logro.

Las instituciones que deseen optar por un enfoque de programa bilingüe, es importante que consideren todas las implicaciones que éste pueda tener y su viabilidad, así como también presenten la solicitud al Consejo de Obras. (Para implicaciones ver [Anexo 1](#))

2. Niveles de dominio de inglés

En esta fase del proyecto cada institución busca implementar localmente, los niveles de dominio del inglés con sus respectivos objetivos lingüísticos y no lingüísticos.

2.1. Objetivos lingüísticos

Se propone adoptar los niveles de dominio del inglés indicados en la Tabla 1 como objetivo de egreso para los alumnos de cada sección. Estos niveles están basados en el **Marco Común Europeo de Referencias (MCER)**, el cual es un estándar internacional que describe seis niveles de competencia lingüística de un idioma extranjero o una segunda lengua.

La Provincia ha optado en una primera fase por los siguientes niveles de egreso:

Sección	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Preescolar	-					
Primaria						
Secundaria	-					
Bachillerato	-	-				

Tabla 1. Objetivos de nivel de dominio del idioma por sección

Descripción de los niveles (MCER):

Nivel	Interpretación	Descripción			
		Comprensión auditiva	Comprensión de lectura	Expresión oral	Expresión escrita
B2	Intermedio alto (bachillerato)	Comprende discursos extensos y algunos argumentos complejos si son de temas conocidos. Comprende las películas en las que se usa un nivel estándar.	Puede leer, comprender e interpretar textos extensos como son artículos, reportajes y literatura contemporánea.	Participa en conversaciones con fluidez; puede participar en debates sobre situaciones cotidianas. Es capaz de hacer presentaciones y descripciones claras de temas conocidos o de su interés.	Puede escribir textos claros y detallados sobre temas de su interés o de la vida cotidiana. Puede expresar puntos de vista concretos en cartas o informes diversos.
B1	Intermedio bajo (secundaria)	Comprende ideas principales cuando el discurso es claro, normal o con articulación lenta, ya sea en conversaciones, la radio o la televisión y cuando se trata de asuntos cotidianos y relevantes.	Comprende textos en los que se usa un lenguaje cotidiano y de temas conocidos. También puede leer textos donde se hacen descripciones y se expresan sentimientos.	Puede desenvolverse en casi todas las situaciones que se le presentan, participando con espontaneidad en conversaciones de temas cotidianos, relevantes o de interés personal. Por ejemplo, expresa opiniones, describe experiencias, habla del futuro, puede narrar historias.	Escribe textos sencillos y bien enlazados sobre temas que le son conocidos o de interés personal. Puede escribir cartas personales y describir experiencias e impresiones.
A2	Básico (primaria)	Comprende frases y vocabulario habituales sobre temas de interés personal básicos. Puede	Puede leer textos muy breves y sencillos y encontrar información específica y	Puede participar en conversaciones muy sencillas, breves y habituales que requieren un intercambio	Utiliza expresiones y frases sencillas para describir a su familia y aspectos básicos de su vida.

		captar la idea principal de avisos y mensajes breves, claros y sencillos.	predecible en anuncios, menús, horarios y cartas personales breves y sencillas.	simple de información sobre actividades y asuntos cotidianos. Puede describir aspectos básicos de su vida.	
A1	Principiante (preescolar)	Reconoce una cantidad limitada de palabras y expresiones muy básicas y de su entorno inmediato.	Reconoce letras del abecedario y números.	Produce frases y vocabulario sueltos, aunque sin entablar realmente una conversación.	Puede trazar letras y números.

En el [Anexo 3](#), se puede consultar la información sobre escenarios con distintas cargas horarias y basados en el MCER, para las instituciones que así lo requieran.

Estos niveles de referencia podrán ser ajustados, de acuerdo a las características contextuales de cada localidad. Por ejemplo, si en una institución solamente se tiene una sección, el programa puede contemplar un nivel A1 para aquellos alumnos de nuevo ingreso, provenientes de otras escuelas donde no hayan estudiado inglés.

En otro caso, si al momento de la implementación, se observa que los alumnos de una sección están terminando con un nivel de inglés inferior al planteado en la Tabla 1, habrá que valorar la necesidad de contar con un curso propedéutico que fortalezca el nivel con el cual los alumnos egresaron y los prepare para la transición al nuevo nivel establecido en la sección siguiente. El contenido y duración de este curso será responsabilidad del coordinador académico de cada institución.

Se recomienda que los alumnos presenten un **examen de ubicación** al comenzar en una nueva sección para identificar su nivel de inglés y si la Institución está en posibilidades de hacerlo, formar los grupos de inglés, de acuerdo al nivel de dominio, ya que se ha visto que se tienen mejores resultados.

No se descarta que aun con todas las acciones que se realicen, los alumnos podrían tener niveles de aprendizaje y aprovechamiento diferentes, pues el proceso de enseñanza-aprendizaje se ve afectado o beneficiado por factores como: los conocimientos previos que tengan del idioma, el estilo de aprendizaje y estrategias de estudio personales, la habilidad de cada uno para el aprendizaje de una lengua extranjera, la motivación, el contexto familiar, los materiales o recursos didácticos adicionales a los que se tenga acceso, el mayor o menor contacto que se tenga con la lengua extranjera en situaciones no académicas.

Así mismo también a nivel institucional hay factores que inciden como el nivel de inglés de los

profesores, su formación docente, sus habilidades de manejo de grupo, los materiales de enseñanza con los que cuenten, el espacio físico y el contexto escolar, las actividades extracurriculares, entre otros.

2.2. Objetivos no lingüísticos

Estos pueden ser de dos tipos:

Primero, se trata de aquellos objetivos que se derivan directamente de los valores y la visión Marista y es necesario asegurarse que formen parte del programa y se comuniquen a los docentes de nuevo ingreso en la inducción al programa y procedimientos del área de inglés.

Segundo, se trata del desarrollo de habilidades y actitudes complementarias al aprendizaje del idioma *per se*; por ejemplo: que los alumnos aprendan a aprender, que desarrollen su creatividad, que sean resilientes, que estén motivados por su aprendizaje, que aprendan a trabajar en equipo y colaborar y que desarrollen la tolerancia, entre otras.

Estos objetivos y la forma de alcanzarlos si bien deben ser determinados por la Provincia, se recomienda que se vaya iniciando la reflexión y puesta en práctica de los que consideren más pertinentes a su realidad.

3. Incrementar la carga horaria semanal para la clase de inglés

Un incremento en el número de horas a la semana en el que se tenga contacto con el idioma inglés es deseable, de manera que se cuente con tiempo y condiciones suficientes para intencionar experiencias de aprendizaje significativas y para el logro de los objetivos que se persiguen.

Se recomienda que se tenga una frecuencia de 5 sesiones de una hora, a la semana, para que los alumnos tengan contacto diario y continuo con el idioma. Esta carga horaria semanal es la **mínima necesaria** para alcanzar los objetivos de nivel de egreso señalados en la Tabla 1.

Las instituciones educativas realizarán las acciones necesarias, de acuerdo a su realidad y posibilidades, para poder lograr de forma paulatina este incremento en la carga horaria. Si las decisiones modifican la estructura organizacional (puestos de trabajo) o las condiciones laborales de personal existente, deberán solicitar autorización del Consejo de Obras.

Sería deseable que los que ya lo tienen y que incluso superan ese número de horas, puedan compartir con otros, su experiencia y las acciones que han implementado para lograrlo.

4. Enriquecer y diversificar la metodología de enseñanza

Un escenario deseable para la Provincia es que las instituciones tengan rasgos metodológicos comunes, con respecto a la enseñanza-aprendizaje del inglés. En el proceso de que esto se concrete, los invitamos a que en esta fase del proyecto realicen acciones tendientes a enriquecer y

diversificar la metodología de enseñanza-aprendizaje que emplean en las sesiones de inglés, centrándose en el mayor logro de aprendizajes de los alumnos.

La Tabla 2 resume algunos rasgos metodológicos que pueden implementarse en las diferentes secciones. Éstos fueron sugeridos por los docentes en el diagnóstico contextual y complementados por la asesora del proyecto.

Sección	Rasgos Metodológicos
Preescolar	Presentación del idioma en contextos familiares para los alumnos; enfoque constructivista; uso de TPR (<i>Total Physical Response</i> ²); uso de actividades de pre-lectura y pre-escritura, así como de actividades lúdicas, musicales y manuales que contribuyan al desarrollo integral de los alumnos: desarrollo social, físico (motricidad fina y gruesa), mental y emocional.
Primaria	Aprendizaje basado en contenidos; enfoque constructivista y comunicativo ; desarrollo de las cuatro habilidades del idioma; trabajo con proyectos y actividades lúdicas; introducción al desarrollo de las habilidades del siglo XXI.
Secundaria	Enfoque comunicativo y basado en competencias ; desarrollo de las cuatro habilidades del idioma; trabajo con proyectos, actividades lúdicas y desarrollo de las habilidades del siglo XXI. Ayuda el continuar con un aprendizaje basado en contenidos .
Bachillerato	Enfoque comunicativo y basado en competencias ; desarrollo de las cuatro habilidades del idioma; trabajo con proyectos y desarrollo de las habilidades del siglo XXI. Ayuda el continuar con un aprendizaje basado en contenidos .

Tabla 2. Rasgos metodológicos de enseñanza para cada sección

5. Seleccionar Libros y Materiales de apoyo que enriquezcan el proceso de aprendizaje.

En esta fase del proceso se recomienda que a la hora de hacer la elección de los libros y materiales de apoyo, cuiden que sean materiales bien elaborados, de editoriales reconocidas por su seriedad, que favorezcan el enriquecimiento del proceso de aprendizaje de los alumnos y que en la medida de lo posible su costo no represente un impedimento grave para las familias.

Éstos se pueden escoger de entre los ya existentes en diversas editoriales y quizá en un futuro, se puede considerar la posibilidad de que como Provincia se elaboren libros y materiales a la medida, por parte de la editorial Progreso / Edelvives (ver [Anexo 2](#)).

² Metodología basada en movimientos físicos que responden a instrucciones del maestro o que son imitación de movimientos del maestro con los que se representan objetos, animales, lugares y actividades, entre otros elementos.

La Tabla 3 describe de manera general las características que se deben buscar en los libros de texto que se adopten por las instituciones.

Apariencia	Pedagogía	Componentes
<ul style="list-style-type: none"> • Diseño de unidades atractivo • Diseño de imagen atractivo • Duradero • Apropiado para las edades meta • Apropiado para el contexto socio-cultural de los alumnos: Incluyente • Fácil de usar • Actual 	<p>Que refleje la filosofía de enseñanza de la institución. Por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apropiado para la forma de aprender un idioma de las edades meta • Apropiado para el desarrollo social, físico y cognitivo de las edades meta • Especificación de objetivos • Una buena dosificación de contenidos • Suficiente repaso de contenidos • Variedad de actividades y ejercicios • Balance de las cuatro habilidades del idioma, gramática y vocabulario • Autenticidad del idioma; relevancia para los alumnos • Claridad de instrucciones • Entre otros... 	<ul style="list-style-type: none"> • Libro del alumno • Libro de trabajo • Libro del docente inter-leaved • Paquete de recursos para el docente: CD-ROM con exámenes editables, hojas de trabajo para actividades de práctica adicionales de gramática, vocabulario y cada habilidad del idioma, entre otros • Material visual y de manipulación, según el grado escolar • Multimedia: recursos digitales

Tabla 3. Características generales de los materiales a utilizar

En el caso de las instituciones de bajos recursos donde actualmente no utilizan un libro de texto, en conjunto con la Provincia, deberán de identificar estrategias que les permitan contar con libros y materiales de apoyo, de manera que no queden fuera de este proyecto de mejora y sus alumnos se vean beneficiados en su aprendizaje.

De entre las posibles alternativas que se pueden considerar, en la negociación con las editoriales están las siguientes:

- a) Solicitar precio especial a la editorial de acuerdo al volumen de venta total que se tenga y/o cuando se unan varias instituciones de la Provincia a solicitar el mismo material.

- b) Agregar el costo del libro a la cuota de colegiatura para que se divida en las mensualidades del año escolar y así los padres de familia no paguen el total en una sola emisión.
- c) Si el volumen de compra a la editorial seleccionada es alto, se pueden pedir libros de cortesía que los padres de familia no tengan que pagar.

En el caso de que en el futuro se decida que todos o un buen número de instituciones utilicen los mismos libros de texto, la Provincia previamente deberá hacer un análisis de viabilidad, contemplando variables como las características contextuales de cada institución, el tiempo que lleven utilizando sus materiales actuales, así como a los que actualmente se consideren bilingües y otras variables que en este momento se desconozcan.

6. Reducir el tamaño de los grupos para las sesiones de inglés

Es conocido que una solicitud frecuente de docentes y coordinadores es la disminución del número de alumnos por grupo.

Ciertamente, los grupos numerosos de 45 alumnos que el diagnóstico reportó, representan un mayor reto en cuestión de atención al alumno, retroalimentación de su desempeño, organización y tipo de actividades que se realizan, participación de los alumnos, ambiente de trabajo, preparación de material didáctico y evaluación de aprendizajes.

Los que estén en posibilidades de hacer una disminución en el número de alumnos, para las sesiones dedicadas al inglés, se recomienda que lo hagan, de manera que se vea favorecida la experiencia de aprendizaje de los alumnos, a la vez que también puede significar un apoyo para los docentes. Si las decisiones modifican la estructura organizacional (puestos de trabajo) o las condiciones laborales de personal existente, deberán solicitar autorización del Consejo de Obras.

7. Contar con instrumentos para evaluar el aprendizaje

El diagnóstico realizado recomienda unificar los criterios e instrumentos de evaluación. Lo anterior para fortalecer los aspectos de validez y confiabilidad de los exámenes, así como facilitar la evaluación del impacto del programa. También aportará elementos objetivos para retroalimentar el desempeño docente y el aprovechamiento de los alumnos.

En la fase actual del proceso se recomienda a las instituciones hacer una reflexión y revisión interna de los instrumentos de evaluación que emplean. También realizar las mejoras pertinentes y cuidar que las evaluaciones no sean sólo de tipo sumativo, sino también formativo.

Aquellos que aún no cuenten con evaluaciones de los aprendizajes de sus alumnos, deberán realizar un esfuerzo mayor para conseguirlo.

8. Fortalecer el perfil académico y profesional de los docentes de Inglés

8.1. Docentes actuales

También en este rubro hay una gran diversidad y riqueza en la Provincia, los docentes de inglés realizan su mejor esfuerzo para la tarea educativa, con los recursos y condiciones existentes en cada institución.

Es un momento propicio para formar, retroalimentar, motivar a los docentes actuales, para que se sumen a este esfuerzo provincial.

8.1.1. Nivel de dominio del inglés de los docentes

En el diagnóstico no se obtuvo información relativa al nivel de dominio de inglés que tienen actualmente los docentes, por lo que es deseable que, en la medida de las posibilidades de las instituciones, se realicen acciones para que los docentes que imparten esta asignatura, presenten un examen internacional de certificación del inglés.

Contar con esta información será de mucha utilidad para generar iniciativas de formación, de intercambio entre docentes e incluso de valoración y ajuste de los puestos.

El nivel de dominio mínimo que la Provincia buscará favorecer en sus docentes es intermedio alto, correspondiente a B2 del MCER.

Se tendrá cierta flexibilidad con los docentes de preescolar y primaria, pudiendo tener un nivel B1, mientras que para los docentes de bachillerato será indispensable que comprueben un nivel C1.

Es muy importante que el nivel de dominio de inglés se verifique desde la contratación de los docentes.

La Tabla 4 muestra algunas opciones de exámenes internacionales de certificación de inglés que los docentes pueden elegir.

Nombre	Contenido	Costo (varía según el centro certificador)	Duración aproximada	Puntaje esperado
TOEFL iBT de ETS	Lectura Escritura Comprensión auditiva Expresión oral	\$170 USD	3.5 hr	B2: 87 – 109 C1: 110 – 120
TOEFL ITP de	Comprensión auditiva	\$29 USD	2 hr	B2: 570 – 630

ETS	Gramática y expresión escrita Lectura			C1: 637 – 677
ISE de Trinity College London	Portafolio Lectura y escritura Expresión oral y comprensión auditiva	ISE II = \$2,781.78 ISE III = \$3,365.19	ISE II = 2 hr 15 min. ISE III = 3 hr	ISE II: <i>Pass, pass with merit, o pass distinction</i> ISE III: <i>Pass, pass with merit, o pass distinction</i>
FCE de Cambridge ESOL	Lectura Escritura Uso del inglés (gramática y vocabulario) Comprensión auditiva Expresión oral	\$2,800	4 horas	Grado A, B o C
CAE de Cambridge ESOL	Lectura Escritura Uso del inglés (gramática y vocabulario) Comprensión auditiva Expresión oral	\$2,864	4 horas 40 minutos	Grado B o C
IELTS de Cambridge ESOL	Lectura Escritura Comprensión auditiva Expresión oral	\$2,670	3 horas	B2: 6.5 C1: 7 – 8

Tabla 4. Exámenes internacionales

8.1.2. Formación específica en docencia del inglés

Tener un buen conocimiento del idioma es indispensable, pero no es suficiente, se requiere además contar con competencias para la docencia, así como estrategias y recursos didácticos propios de esta área del conocimiento.

En la Provincia se cuenta con ambas realidades, docentes que si han tenido la posibilidad de acceder a esta formación y otros que todavía no.

Se recomienda que los directivos estén atentos a esta situación y en la medida de las posibilidades, en conjunto con los docentes inicien acciones orientadas a formarse en la didáctica propia del inglés.

La preparación formal en la docencia del idioma favorecerá el desempeño de los docentes dentro del aula y en consecuencia, el proceso de aprendizaje de los alumnos y la calidad del programa. Un buen dominio del idioma y un buen libro son insuficientes y no dan buenos resultados si no se cuenta con un docente bien preparado.

La Tabla 5 presenta algunas opciones de cursos de formación docente disponibles a nivel nacional y en el estado de Jalisco. Nos falta contar con información de otros estados, relacionada con opciones formativas que cuenten con reconocimiento federal (SEP) o estatal (Universidad del estado).

Cursos	Duración	Costo
ICELT (In-service Certificate for English Language Teachers) de Cambridge University (Se necesita comprobar nivel C1 para tomarlo)	150 hr	\$15,000 - \$20,000 (varía según la instancia que lo aplica)
CELTA (Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages) de Cambridge University	120 hr	\$1,795 USD (varía según la instancia que lo aplica)
PETTD (Proulex English Teacher Training Diploma) de PROULEX, U de G en Guadalajara	150 hr	\$16,750
TTC (Teacher Training Course) de English Key en Guadalajara	222 hr	\$14,430

Tabla 5. Diplomados en docencia del inglés

Para aquellas personas que en su localidad no existan ofertas formativas de este tipo, se recomienda explorar opciones de cursos en línea o en verano.

Son deseables también, intercambios entre instituciones de la Provincia, para realizar talleres formativos de docentes, en los que el foco sea la actualización de la docencia del inglés.

También se sugiere que se solicite a las casas editoriales, cursos de temática específica en la enseñanza de inglés para niños y adolescentes. De esta manera fortalecer los conocimientos, técnicas y habilidades de los docentes que imparten clases en preescolar, primaria y secundaria. Existen editoriales que ofrecen cursos especializados para la enseñanza del inglés en ese rango de edad.

Se debe de buscar que los docentes cuenten con esta formación de didáctica para el inglés al ser

contratados, en caso de que eso no sea posible, el docente estará en la disposición de ir buscando los medios para subsanar esa área de su perfil profesional, ya que muchas de las instituciones no cuentan con los recursos para solventar esta formación.

8.2. Futuras contrataciones

En el diagnóstico se detectó que no todos cuentan con una definición clara y documentada del perfil de docente de inglés, por lo que una primera acción es dar a conocer el perfil que se elabore por la Provincia, para que se considere en las futuras contrataciones que se realicen.

También es deseable que se trabaje en la definición e implementación de un proceso de reclutamiento, selección y contratación de los docentes de inglés, que sea efectivo, claro y que dé como resultado unas adecuadas contrataciones para el puesto y los requerimientos de la institución.

La tendencia que busca seguir la Provincia a futuro, es contar con perfiles estandarizados y procedimientos claros, definidos y debidamente comunicados a todas las instituciones que garanticen la contratación de personal calificado y que sea partícipe de la filosofía marista.

8.3. Casos especiales

Se sabe que hay circunstancias especiales, que en ocasiones no permiten seguir a cabalidad los procedimientos de contratación, o que por características locales no se cuente con solicitantes que cubran el perfil establecido. En estos casos de excepción o de emergencia, se deberá implementar una estrategia interna de formación que incluya inducción, observación de clase y retroalimentación, trabajo entre pares y observaciones de clase de docentes experimentados.

También se deberá favorecer el compromiso para que dicho docente lleve a cabo un proceso de formación que mejore su docencia o nivel de inglés.

Algunas opciones para lo anterior pueden ser:

- Estudiar algún programa por su cuenta y dar cuenta de su finalización en un plazo de un año.
- Realizar alguna pasantía en alguna institución hermana, que tenga la intención de servir como actividad formativa.

9. Proveer a los docentes de material didáctico y libros de metodología

El material didáctico adicional al libro de texto tiene diversas ventajas: aporta diversificación de las experiencias de aprendizaje; lo cual favorece la motivación de los alumnos. Éste puede usarse para actividades de repaso, como oportunidades de conversación y como cierre o consolidación del aprendizaje.

Otras ventajas tienen que ver con apoyar a los docentes, haciendo que inviertan menos tiempo en

la elaboración de materiales didácticos.

Ejemplos de materiales que pueden ser de mucha utilidad para los docentes y que son accesibles son: juegos de mesa didácticos (por ejemplo: memorama, lotería, dominó y juegos de vocabulario y de adivinanzas), dados, fichas, pelotas, tarjetas de vocabulario, de verbos y del alfabeto, posters de diferentes contextos y temas, y diccionarios bilingües y monolingües, entre otros.

Es deseable que también se tomen en cuenta las sugerencias de los propios docentes.

Por otro lado, los libros de metodología o didáctica son para referencia y consulta de los docentes sobre temas prácticos de la docencia del inglés y también pueden ser utilizados por los coordinadores académicos para preparar los talleres de capacitación.

Hay una gran variedad de títulos disponibles de diversas editoriales. También sería necesario considerar las opiniones de cada cuerpo docente y de sus coordinadores.

10. Atención a tareas de coordinación académica para Inglés

Un puesto clave para el diseño, la implementación, la supervisión, el seguimiento y la evaluación de un programa de inglés es el de coordinación académica del área de inglés, sobre todo para las instituciones con varias secciones.

Por ello, se recomienda que localmente se considere la posibilidad de crear el puesto de coordinación académica de inglés. Si lo anterior no es viable por las condiciones particulares de la institución, cuidar que algunas tareas de coordinación se deleguen en ciertos docentes que tengan el perfil adecuado, liberándolos de horas de clase y clarificando debidamente sus atribuciones frente a los compañeros.

En los casos donde sí se cuente con un Coordinador de inglés, es necesario hacer una revisión de las responsabilidades que tiene asignadas, para crear y/o actualizar el perfil del puesto, así como el manual de procedimientos.

Si las decisiones que juzgan necesarias modifican la estructura organizacional (puestos de trabajo) o las condiciones laborales de personal existente, deberán solicitar autorización del Consejo de Obras.

10.1. Actualización de quienes realizan tareas de coordinación académica de Inglés

Cabe señalar que actualmente hay coordinadores o *docentes responsables de coordinación* que no cubren el perfil necesario para el puesto, ya sea por su nivel de dominio del inglés o porque su formación académica no es en el área de educación o en temas relativos a la docencia de una lengua extranjera. Para la Provincia es deseable que las personas que desempeñan estos roles sigan preparándose y mejorando su perfil, lo cual tendrá un impacto positivo en su labor.

11. Intencionar la reflexión y actualización continua en las academias.

Es necesario revisar el trabajo que realizan las academias de inglés, de manera que los contenidos, actividades, periodicidad y duración de sus reuniones sean efectivas y puedan también funcionar como espacios de actualización continua para sus miembros.

Es importante recoger necesidades de formación de los docentes de inglés, así como también la información que arrojen las observaciones de clase y otros recursos con los que se cuente.

Se deberá cuidar también la continuidad y seguimiento de los temas identificados en las academias y aprovechar la oferta de cursos que tengan las editoriales, en especial los temas que sean más enfocados o que estén relacionados con la enseñanza del inglés a niños y adolescentes.

La implementación de cambios académicos en una cultura escolar requiere tiempo, así como también propiciar espacios para la reflexión y para la comprensión de lo que está implicado en el cambio y el sentido que tiene para el proyecto. Será importante también escuchar las opiniones y expectativas de los docentes y propiciar la reflexión sobre la propia práctica, sus creencias pedagógicas, su personalidad docente, su vivencia de la visión y misión de la institución, así como su experiencia de lo Marista.

El trabajo en las academias puede proponer momentos para el conocimiento de materiales y demás recursos didácticos y multimedia de que se dispongan, así como para el seguimiento del proyecto académico de inglés también es pertinente en estas sesiones.

12. Definir evidencias de aprendizaje para monitorear los resultados del programa de inglés.

Es importante que se dé seguimiento al programa que se tenga de inglés, para conocer el impacto que tiene y poder identificar áreas de oportunidad. Un paso significativo es recoger evidencias de los aprendizajes de los alumnos.

A continuación se enlistan algunas opciones para ello, más apropiadas a partir de primaria. Además de estas opciones sugeridas, las mismas academias y coordinadores académicos pueden identificar otras formas, que permitan evaluar y retroalimentar el proyecto.

A) Clases públicas y/o Ferias de inglés, que pueden incluir presentaciones de:

- Proyectos realizados en equipo: proceso y resultados.
- Juego de roles de diversas situaciones de la vida real.
- Canciones
- Reseñas de películas o libros.
- Cuentos leídos o dramatizados.
- Portafolios con los trabajos que los alumnos han realizado.

- Conversaciones a distancia en tiempo real (por ejemplo: usando Skype desde dos salones diferentes).

B) Exámenes de certificación

Ciertamente, los exámenes que otorgan una certificación sobre el dominio del inglés pueden ser una manera de monitorear los resultados de aprendizaje de los alumnos, la institución tendrá que analizar en cada caso, si está en posibilidades de implementarlos. Estos exámenes presentan algunas ventajas y desventajas, mismas que se presentan a continuación, para que se tengan en consideración.

Ventajas:

- ✓ Otorgan validez al programa de inglés interno de cualquier institución. Es decir, el aprendizaje de los alumnos se certifica por una instancia externa y reconocida internacionalmente.
- ✓ La certificación representa un valor agregado para cualquier institución educativa.
- ✓ Presentar un examen con reconocimiento internacional puede ser motivante para los alumnos. Es un instrumento que contribuye a que tomen conciencia de su progreso en el aprendizaje del idioma.
- ✓ Puede servir como un elemento más de evaluación del programa de inglés de cualquier institución.
- ✓ También puede ser un punto de referencia y comparación entre instituciones.

Desventajas:

- Restar tiempo de enseñanza de los contenidos del programa para preparar a los alumnos para presentar dicho examen.
- Ahogar la creatividad del docente por presiones para que sus alumnos obtengan muy buenos resultados en los exámenes.
- Dar mayor importancia al producto que al proceso de aprendizaje. Es decir, enfocarse de manera excesiva en los resultados, anteponiendo entonces las estadísticas a la calidad.
- Tomar decisiones sobre el programa educativo teniendo solamente como eje los resultados numéricos de los exámenes (Gerver 2013:57³).

Hay varias opciones de certificación de idiomas, siendo los exámenes Cambridge de *Cambridge ESOL*, TOEFL de *ETS* y GESE/ISE de *Trinity College London* los más reconocidos. Algunas instituciones de la Provincia ya aplican algunos de estos exámenes, por lo que se sugiere evaluar los resultados de su implementación, a través del tiempo, para la toma de decisiones. Dicha información es muy relevante que sea compartida con la Provincia para futuras decisiones.

13. Implementar acciones dirigidas a los padres de familia

Se considera conveniente implementar espacios dirigidos a los padres de familia. De lo que se trata es

³ Gerver, R. (2013) **Crear Hoy la Escuela del Mañana**. Editorial SM.

de ir incidiendo, desde los padres, en generar una cultura favorable para el aprendizaje de otro idioma y un mayor involucramiento por parte de ellos.

En algunas instituciones, el contexto puede requerir que las actividades estén enfocadas a la sensibilización acerca de la importancia y beneficios del aprendizaje de otro idioma y de las formas como pueden apoyar a sus hijos.

En otros contextos pueden ser espacios formativos, o que atiendan intereses y necesidades particulares.

Conferencias, cursos para padres, sesiones informativas, festejos bilingües, préstamo de libros en inglés, boletines trimestrales, son ejemplos de actividades que pudieran organizarse.

La Tabla que se presenta a continuación, resume información obtenida de los padres de familia, en el diagnóstico realizado en la Provincia, puede ser interesante conocer estas opiniones y de utilidad para las acciones que se vayan a definir.

Importancia del aprendizaje del inglés	Un promedio de 92.5% de los padres de familia lo consideran muy importante.
Disposición para apoyar a sus hijos en el aprendizaje del inglés	70% dice estar dispuesto a apoyar a sus hijos. 30% tiene menos disposición para hacerlo.
Capacidad para apoyar a sus hijos	65% se considera capacitado. 35% se considera poco capacitado. 5% se considera incapacitado.
Dominio del inglés de los padres de familia	14% = alto 50% = intermedio 28% = bajo 8% = nulo
Opinión sobre un programa bilingüe	71% opina que la enseñanza debe ser bilingüe. 27% dice que se debe enseñar EFL 2% dice no saber qué es mejor. Solo 30% de los padres tendrían la capacidad de asumir incremento en los costos de colegiatura de un programa bilingüe.
Opinión sobre los exámenes de certificación	60% los consideran muy importantes. 27% dice que depende del costo del examen. 13% considera que la certificación no es una prioridad.

Tabla 6. Situación de los padres de familia

14. Diseñar e implementar un proceso de mejora continua o renovación del programa de inglés.

La evaluación sistemática servirá para tomar decisiones siempre que llegue el tiempo de actualizar o renovar el programa. La recomendación es que dicha renovación o actualización se realice de forma periódica y que localmente se defina un proceso para ello.

El proceso debe especificar quiénes participarán en él, a través de qué instrumentos y procedimientos. También se deberá especificar la forma como se tomarán las decisiones de mejora y la manera como se darán a conocer y cómo se garantizará que los cambios lleguen a las aulas.

Anexo 1. Implicaciones de un programa bilingüe

1. Contar con personal bilingüe en la escuela.

Para ser congruentes con la oferta de una educación bilingüe, todo el personal de la escuela también debe ser bilingüe, empezando por su director.

2. Establecer objetivos lingüísticos y no lingüísticos para una educación bilingüe.

La Provincia y todo el personal de cada institución deben tener claro los objetivos que se buscan para la implementación de una educación bilingüe. Las razones que directores y docentes presentaron en el diagnóstico contextual a favor del bilingüismo se enlistan en la siguiente tabla. Algunas de las mismas (resaltadas en **negritas**) podrían considerarse insuficientes, pues un programa más sólido de EFL (English as a Foreign Language) alcanzaría los mismos objetivos.

Directores	Docentes
<p>Mejorar nivel académico. Preparar a los alumnos para el siglo XXI. Se necesita el dominio de dos o más idiomas. Es bien visto, es un plus, es solicitado por los padres de familia. No podemos quedarnos fuera del mercado. Estamos en la frontera.</p>	<p>Más exposición y contacto con el idioma. Más preparación y mejor nivel académico. Educación más completa. Los padres lo piden. Por la competencia. Por vivir en la frontera</p>

Tabla 7. Razones para querer un programa bilingüe

3. Reestructurar plan de estudios desde preescolar hasta bachillerato.

3.1. Tener un plan de estudios de inglés con secuencia desde preescolar hasta bachillerato. Más que simplemente comenzar a impartir unas materias en inglés, se debe tener un plan de estudios integral que considere el bilingüismo desde preescolar para que todos los alumnos vayan adquiriendo el idioma desde antes de ingresar a primaria y tengan la capacidad de comenzar a llevar otras asignaturas en inglés. Es decir, los alumnos deben ingresar a un programa bilingüe un año a la vez, desde preescolar.

Actualmente, según reportes de los docentes en el diagnóstico contextual, hay alumnos de primaria con deficiencias en su nivel de inglés correspondiente e inclusive en sus materias en español. Por ello, hacerles tomar materias en inglés de un ciclo escolar a otra significaría llevarlos a una ruta de fracaso.

3.2. El nuevo plan de estudios debe especificar qué materias se tendrán en cada idioma en cada año escolar.

3.3. Aún en las materias en inglés debe existir apoyo en la enseñanza del idioma como tal. Esto es una de las versiones de CLIL (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras, por sus siglas en inglés) y de ahí la importancia del punto 6 de esta lista.

3.4. Considerar la implementación de cursos propedéuticos para alumnos externos que no vengán de una escuela bilingüe. Su requisito de nivel de inglés dependerá del grado escolar al que quieran inscribirse. Dado que en algunas instituciones habrá una secuencia ascendente desde

preescolar a bachillerato, entre más alto el grado escolar, mayor será el nivel de dominio que los alumnos externos tengan que comprobar para poder ser admitidos.

3.5. Considerar la implementación de un programa de tutorías para los alumnos a quienes se les dificulte el aprendizaje bilingüe.

4. Seleccionar nuevos materiales de enseñanza.

Se requiere una revisión y evaluación detallada de libros de texto y materiales especiales para escuelas bilingües, para seleccionar aquellos que mejor se apeguen a los objetivos establecidos y al contexto socioeconómico de las familias.

Tener en cuenta que el costo de los libros y materiales para un programa bilingüe es más elevado.

5. Seleccionar nuevos criterios de evaluación.

Con un nuevo enfoque de enseñanza, es necesario revisar y estandarizar la forma de evaluar a los alumnos, lo cual implica diseñar nuevos instrumentos de evaluación en todas las materias que se modifiquen en el nuevo plan de estudios de cada sección.

6. Capacitar a los docentes.

6.1. Docentes de idioma necesitan aprender sobre las clases de contenido.

6.2. Docentes de contenido necesitan aprender inglés a nivel B2 como mínimo y necesitan aprender cómo aprenden los alumnos una lengua extranjera, es decir, necesitan conocimientos de docencia del inglés.

6.3. Todos los docentes necesitan capacitación sobre la educación bilingüe (CLIL).

6.4. Todos los docentes necesitan capacitación para el uso de los nuevos materiales de enseñanza y para conocer el nuevo sistema de evaluación.

7. Actualizar el perfil de contratación de docentes nuevos.

Es recomendable contratar docentes que ya tengan experiencia en enseñanza bilingüe. La inducción de los docentes nuevos al sistema Marista bilingüe podría ser más extensa: se podrían necesitar mayor inversión de tiempo y dinero para esta inducción.

8. Contar con coordinación académica de inglés y capacitarlos continuamente.

El enfoque de educación bilingüe demanda de acciones de mayor seguimiento e impulso, por lo que se considera indispensable la figura de la coordinación académica de inglés.

A su vez se requiere que los coordinadores académicos estén entrenados y conozcan la filosofía de la educación bilingüe, la metodología de enseñanza, los nuevos materiales de enseñanza, los nuevos criterios e instrumentos de evaluación, los nuevos perfiles para la contratación de docentes y los posibles obstáculos que los alumnos y docentes pueden enfrentar, para poder apoyarlos apropiadamente, entre otros aspectos.

9. Hacer ajustes a los tabuladores de la nómina de los docentes y de los coordinadores.

10. Hacer ajustes a los precios de las colegiaturas.

Hay que calcular la relación beneficio/costo.

Además de las implicaciones enlistadas, se recomienda hacer un análisis de las ventajas y desventajas

de una decisión de este tipo, tomando en cuenta, no solo la opinión de los padres de familia, sino de los mismos alumnos. Ellos ¿qué quieren aprender y cómo? Parte de la respuesta se encuentra también en el diagnóstico contextual, donde 46.3% de los alumnos de primaria, secundaria y bachillerato indicaron que sí deberían tener otras materias en inglés, mientras que el 47.6% prefiere llevar el inglés solamente como una materia más (EFL). Para mayor información sobre sus razones, favor de referirse al diagnóstico contextual.

Nota: Una vez que se analice detenidamente la viabilidad de implementar un programa bilingüe, es necesario solicitar la autorización al Consejo de Obras de la Provincia.

Anexo 2. Información sobre algunas editoriales en el mercado.

Editorial	Libros	Servicio académico	Servicio editorial (en Jalisco)
Pearson	Suelen ser de excelente calidad para todas las edades.	Excelente	Excelente
Richmond	A nivel primaria tienen libros excelentes.	Bueno	Bueno
Macmillan	Su catálogo muestra buenas opciones para preescolar, primaria y secundaria.	Muy bueno	Regular
Oxford	Su catálogo muestra buenas opciones para preescolar, primaria y bachillerato.	Muy bueno	Sin datos
Cambridge	Su catálogo presenta buenas opciones de material para primaria y secundaria.	Sin datos	Sin datos
National Geographic Learning / Cengage Learning	Su catálogo presenta buenas opciones para preescolar y primaria.	Sin datos	Bueno
University of Dayton Publishing	Su catálogo muestra buenas opciones para preescolar, primaria, secundaria y bachillerato.	Sin datos	Sin datos

Las opiniones sobre el servicio académico y editorial presentadas en la siguiente tabla se basan en la experiencia de la asesora que participó en el proyecto, no pretende ser conclusiva.

También mencionar que como Provincia no se tiene ningún convenio de exclusividad con ninguna editorial y que la editorial Progreso/Edelvives ha mostrado interés y disposición por diseñar libros de texto para la Provincia y que será algo que las autoridades e Instancias Provinciales deberán tomar en cuenta en el futuro.

Anexo 3: Tres escenarios basados en el Marco Común Europeo de Referencias (MCER) y con distintas cargas horarias

Escenario 1

Marco Común Europeo de Referencias						
Escenario 1	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Preescolar	-					
Primaria						
Secundaria						
Bachillerato	-					

Observaciones

Preescolar

En preescolar, el objetivo lingüístico es que los alumnos se familiaricen con la existencia de una lengua extranjera y adquieran nociones muy básicas del idioma, principalmente a nivel receptivo y correspondientes a su edad y entorno.

Primaria

La misma edad y desarrollo cognoscitivo de los niños de primaria nos marcan un límite. No se recomienda llegar más allá del nivel A2, porque las estructuras gramaticales correspondientes a un nivel B1 son complejas para un niño de 11 años. Por otro lado, el diagnóstico de nivel de dominio indica que actualmente, los alumnos de primaria tienen debilidades en las cuatro habilidades del idioma y los de secundaria y preparatoria no dominan lo básico de los niveles A1 y A2 de primaria. Por lo anterior, es más efectivo enfocarse en la calidad del proceso de aprendizaje, más que en la cantidad. Hay que dar a los niños la oportunidad de aprender paso a paso para que así se sientan seguros con el idioma y motivados a seguir aprendiendo.

Secundaria

Un nivel A1 de primaria no equivale a un nivel A1 de secundaria. Aunque puede haber similitudes correspondientes al aspecto gramatical del idioma, hay grandes diferencias a nivel temático, de vocabulario, de proyectos y de actividades pedagógicas. Además, si bien es cierto que los niños pueden absorber el idioma rápidamente, también lo olvidan muy fácilmente. Se considera indispensable que los alumnos de secundaria retomen los temas que ya han visto para consolidarlo en nuevos contextos y con actividades acordes a su edad. Aun así, este escenario propone iniciar secundaria con el nivel A1.2 para poder llegar a un nivel B1.2 en los tres años de secundaria. En este caso, el nivel más bajo de esta sección va dirigido a lo que se llama *principiantes falsos*: alumnos que ya tienen conocimientos básicos del

idioma. Aquellos alumnos de nuevo ingreso que sean *principiantes reales* (sin ningún conocimiento del idioma) podrían tomar un curso introductorio de por lo menos 50 hr antes de iniciar el año escolar.

Bachillerato

Aplican las mismas reflexiones que en el cambio de primaria a secundaria, pero manejando un rango diferente de nivel de dominio y un curso introductorio mucho más largo: 180 hr aproximadamente.

Escenario 2

Escenario 2	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Preescolar	-					
Primaria						
Secundaria	-					
Bachillerato	-	-				

Observaciones

Preescolar

Mismas que en el escenario 1.

Primaria

Mismas que en el escenario 1.

Secundaria y Bachillerato

Con el fin de que el programa entre una sección y otra ofrezca mejor coherencia, este escenario propone que cada sección comience en un nivel más alto, asumiendo que el nivel de egreso de los alumnos en cada sección será suficientemente sólido para omitir contenidos de niveles básicos en secundaria y de niveles básico altos en preparatoria. Aun así, el escenario propone cierto grado de *repetición* porque, como ya se mencionó, los *mismos* niveles de dominio de una sección a otra no son en realidad equivalentes entre sí.

En este escenario habría que incluir también cursos propedéuticos antes del inicio del año escolar para aquellos alumnos que no tengan en nivel mínimo que ofrece cada sección. En el caso de bachillerato, el nivel requisito de ingreso llega a ser muy alto, por lo que habría mucho menos oportunidad de aceptar alumnos de nuevo ingreso que sean *principiantes reales*.

Escenario 3

Escenario 3	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Preescolar	-					
Primaria						
Secundaria	-					
Bachillerato	-	-				

Observaciones

Preescolar

Mismas que en el escenario 1.

Primaria a Bachillerato

En general, este escenario es más ambicioso y toma en cuenta las expectativas de la Provincia Marista de tener un nivel de egreso más alto que el que propone la SEP. Sin embargo, es importante saber que el desarrollo de cada habilidad del idioma (expresión oral, comprensión auditiva, escritura y lectura) no suele ser uniforme; es decir, los alumnos no progresan de manera idéntica en cada habilidad, por lo que van acumulando algunos vacíos en su aprendizaje. Así, al terminar primaria, por ejemplo, puede ser que hayan logrado el nivel B1.1 con el apoyo de los libros utilizados, pero no hay garantía de que tengan dicho nivel en las cuatro habilidades del idioma. Hay estructuras gramaticales y funciones comunicativas que tal vez solo hayan adquirido a nivel receptivo, más no productivo. Esta propuesta puede representar una gran presión en los alumnos, los docentes y hasta la dirección, por los resultados 'prometidos' a los padres de familia, sobre todo si se considera la opción de incluir exámenes internacionales de certificación. Así pues, se considera un escenario arriesgado y ambicioso, que puede resultar contraproducente. Tal vez los colegios que son bilingües y por lo tanto tienen mayor exposición al idioma puedan alcanzar estos niveles de dominio, pero no así el resto de los colegios que solamente tendrían 5 horas de inglés a la semana (si se opta por esta carga horaria).

Y como se puede observar en la gráfica, el escenario 3 también considera que haya secuencia entre el nivel de egreso de una sección y el nivel de ingreso a la siguiente, en lugar de comenzar cada programa con el nivel A1. Al igual que en la propuesta 2, aquí no hay mucha oportunidad de que alumnos principiantes de nuevo ingreso puedan integrarse al programa.

